

## **CZ – Bezpečnostní pokyny pro LED čelovku na baterie**

Ujistěte se, že jsou baterie správně vloženy. Používejte pouze doporučené typy baterií dle návodu. Používání nesprávného typu baterie může způsobit poškození čelovky nebo její selhání. Před každým použitím zkонтrolujte baterie, zda nejsou poškozené nebo vytékly. Poškozené baterie okamžitě vyměňte, aby nedošlo k poškození čelovky nebo znečištění jejího vnitřního prostoru. Při výměně baterií vždy používejte nové baterie stejného typu a značky. Nikdy nemíchejte staré a nové baterie nebo různé značky, protože to může vést k nerovnoměrnému vybití a poškození zařízení. Používejte čelovku pouze pro účely, pro které je určena. Nepoužívejte ji ve vodě, pokud není specifikováno jinak. Nevystavujte ji vysokým teplotám nebo extrémnímu chladu, které mohou ovlivnit výkon baterií. Pravidelně čistěte čelovku suchým nebo jemně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo abrazivní materiály, které by mohly poškodit povrch čelovky. Pokud čelovku nebudete dlouho používat, doporučujeme vyjmout baterie, aby se předešlo jejich samovybíjení a riziku vtečeň. Skladujte čelovku na suchém a chladném místě, mimo přímé sluneční světlo. Pokud čelovka vykazuje jakékoli známky přehřátí, poškození nebo slabého výkonu, okamžitě ji přestaňte používat a vyměňte baterie. Ujistěte se, že máte čelovku správně nasazenou, aby během používání nespadla a nošení bylo pohodlné. Uchovávejte čelovku mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k neúmyslnému poškození nebo zneužití. U dětí, které čelovku používají, je vždy potřeba dospělý dohled. Pokud zjistíte jakékoli poškození čelovky, jako jsou praskliny, deformace nebo jiné poruchy, přestaňte ji používat a obrátěte se na servis. Nikdy neumistujte čelovku do blízkosti otevřeného ohně nebo vysokých teplot, aby nedošlo k poškození baterie. Neuchovávejte čelovku v horkých nebo vlhkých místech, kde by baterie mohla být vystavena nežádoucím podmínkám.

## **SK - Bezpečnostné pokyny pre LED čelovku na batériu**

Uistite sa, že sú batérie správne vložené. Používajte iba odporúčané typy batérií podľa návodu. Používanie nesprávneho typu batérie môže spôsobiť poškodenie čelovky alebo jej zlyhanie. Pred každým použitím skontrolujte batérie, či nie sú poškodené alebo vytiekajúce. Poškodené batérie okamžite vymeňte, aby nedošlo k poškodeniu čelovky alebo znečisteniu jej vnútorného priestoru. Pri výmene batérií vždy používajte nové batérie rovnakého typu a značky. Nikdy nemiešajte staré a nové batérie alebo rôzne značky, pretože to môže viesť k nerovnomernému vybíjaniu a poškodeniu zariadenia. Používajte čelovku len na účely, na ktoré je určená. Nepoužívajte ju vo vode, ak nie je špecifikované inak. Nevystavujte ju vysokým teplotám alebo extrémnemu chladu, ktoré môžu ovplyvniť výkon batérií. Pravidelne čistiť čelovku suchou alebo jemne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch čelovky. Ak čelovku nebudete dlhšie používať, odporúčame vybrať batérie, aby sa predišlo ich samovybíjaniu a riziku vtečeň. Skladujte čelovku na suchom a chladnom mieste, mimo priameho slnečného svetla. Ak čelovka vykazuje akékoľvek známky prehriatia, poškodenia alebo slabého výkonu, okamžite ju prestanete používať a vymeňte batérie. Uistite sa, že máte čelovku správne nasadenú, aby počas používania nespadla a nosenie bolo pohodlné. Uchovávajte čelovku mimo dosahu malých detí a domácich zvierat, aby nedošlo k neúmyselnému poškodeniu alebo zneužití. U detí, ktoré čelovku používajú, je vždy potrebný dohľad dospelých. Ak zistíte akékoľvek poškodenie čelovky, ako sú praskliny, deformácie alebo iné poruchy, prestaňte ju používať a obráťte sa na servis. Nikdy neumiestňujte čelovku do blízkosti otvoreného ohňa alebo vysokých teplôt, aby nedošlo k poškodeniu batérie. Neuchovávajte čelovku na horúcich alebo vlhkých miestach, kde by batéria mohla byť vystavená nežiaducim podmienkam.

## **PL - Instrukcje bezpieczeństwa dla latarki LED na baterie**

Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone. Używaj tylko zalecanych typów baterii zgodnie z instrukcją. Używanie niewłaściwego typu baterii może spowodować uszkodzenie latarki lub jej awarię. Przed każdym użyciem sprawdź baterie, czy nie są uszkodzone lub wyciekają. Uszkodzone baterie natychmiast wymień, aby zapobiec uszkodzeniu latarki lub zanieczyszczeniu jej wnętrza. Przy wymianie baterii zawsze używaj nowych baterii tego samego typu i marki. Nigdy nie mieszaj starych i nowych baterii ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do nierównomiernego rozładowania i uszkodzenia urządzenia. Używaj latarki tylko do celów, do których jest przeznaczona. Nie używaj jej w wodzie, jeśli nie jest to określone w instrukcji. Nie wystawiaj jej na wysokie temperatury ani skrajne zimno, które mogą wpływać na wydajność baterii. Regularnie czyść latarkę suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię latarki. Jeśli nie będziesz używać latarki przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii, aby zapobiec ich samoczynnemu rozładowaniu i ryzyku wycieku. Przechowuj latarkę w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Jeśli latarka wykazuje jakiekolwiek oznaki przegrzania, uszkodzenia lub słabej wydajności, natychmiast przestań jej używać i wymień baterie. Upewnij się, że latarka jest prawidłowo zamocowana, aby podczas użytkowania nie spadła, a noszenie było wygodne. Przechowuj latarkę z dala od małych dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu lub niewłaściwemu użytkowaniu. Dzieci używające latarki powinny być zawsze pod nadzorem dorosłych. Jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia latarki, takie jak pęknięcia, odkształcenia lub inne uszkodzenia, przestań jej używać i skontaktuj się z serwisem. Nigdy nie umieszczaj latarki w pobliżu otwartego ognia lub wysokich temperatur, aby uniknąć uszkodzenia baterii. Nie przechowuj latarki w gorących lub wilgotnych miejscach, gdzie bateria może być narażona na niepożądane warunki.

## **HU - Biztonsági utasítások LED elemes fejlámpához**

Győződjön meg arról, hogy az elemek megfelelően vannak behelyezve. Csak a használati útmutatóban ajánlott típusú elemeket használjon. A helytelen típusú elemek használata a fejlámpa meghibásodását vagy károsodását okozhatja. Mielőtt használatba venné, ellenőrizze az elemeket, hogy nem sérültek-e vagy nem szívárognak-e. Sérült elemeket azonnal cserélje ki, hogy elkerülje a fejlámpa károsodását vagy belső tér szennyeződését. Az elemek cseréjekor mindenkor mindenkor új, azonos típusú és márkaúj elemeket használjon. Soha ne keverje a régi és új elemeket, illetve különböző márkákat, mert ez egyenetlen lemerüléshez és a készülék meghibásodásához vezethet. A fejlámpát kizárolag a rendeltetésének megfelelően használja. Ne használja vízben, ha azt másként nem jelzik. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy extrém hidegnek, mert ezek befolyásolhatják az elemek teljesítményét. Rendszeresen tisztítsa a fejlámpát száraz vagy enyhén nedves ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy dörzsölő anyagokat, amelyek károsíthatják a fejlámpa felületét. Ha a fejlámpát hosszabb ideig nem használja, ajánlott eltávolítani az elemeket, hogy elkerülje azok önálló lemerülését és szivárgásuk kockázatát. Tárolja a fejlámpát száraz, hűvös helyen, közvetlen napfénytől védve. Ha a fejlámpa túlmelegedésének, sérülésének vagy gyenge teljesítményének jeleit tapasztalja, azonnal hagyja abba a használatát és cserélje ki az elemeket. Ügyeljen arra, hogy a fejlámpa megfelelően legyen rögzítve, hogy használat közben ne essen le, és kényelmesen viselhető legyen. Tartsa a fejlámpát kisgyermek és háziállatok elől, hogy elkerülje a véletlen károsodást vagy visszaélést. Ha gyermek használja a fejlámpát, mindenkor felnőtt felügyelet szükséges. Ha bármilyen sérülést tapasztal a fejlámpán, mint repedés, deformáció vagy egyéb hiba, hagyja abba a használatát és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Soha ne helyezze a fejlámpát nyílt láng közelébe vagy magas hőmérsékletnek kitéve, hogy

elkerülje az elem károsodását. Ne tárolja a fejlámpát meleg vagy párás helyen, ahol az elemek nem kívánt körülményeknek lehetnek kitéve.

#### **EN - Safety instructions for the LED battery headlamp**

Make sure the batteries are correctly installed. Only use the recommended types of batteries as per the manual. Using the wrong type of battery can cause damage to the headlamp or failure. Before each use, check the batteries to ensure they are not damaged or leaking. Immediately replace damaged batteries to avoid damaging the headlamp or contaminating its internal components. When replacing the batteries, always use new batteries of the same type and brand. Never mix old and new batteries or different brands, as this can lead to uneven discharge and device damage. Use the headlamp only for its intended purpose. Do not use it in water unless specified otherwise. Do not expose it to high temperatures or extreme cold, as this may affect the battery performance. Clean the headlamp regularly with a dry or lightly dampened cloth. Do not use aggressive cleaning agents or abrasive materials that could damage the surface of the headlamp. If the headlamp will not be used for an extended period, it is recommended to remove the batteries to prevent self-discharge and leakage risks. Store the headlamp in a dry and cool place, away from direct sunlight. If the headlamp shows any signs of overheating, damage, or poor performance, stop using it immediately and replace the batteries. Ensure that the headlamp is properly fitted to prevent it from falling during use and ensure comfortable wearing. Keep the headlamp out of reach of small children and pets to prevent accidental damage or misuse. If children are using the headlamp, adult supervision is always required. If you notice any damage to the headlamp, such as cracks, deformation, or other faults, stop using it and contact service. Never place the headlamp near an open flame or high temperatures to avoid battery damage. Do not store the headlamp in hot or humid locations where the batteries may be exposed to undesirable conditions.

#### **DE - Sicherheitsanweisungen für die LED-Stirnlampe mit Batterien**

Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Verwenden Sie nur die im Handbuch empfohlenen Batterietypen. Die Verwendung des falschen Batterietyps kann die Stirnlampe beschädigen oder zum Ausfall führen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Batterien, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt oder ausgelaufen sind. Beschädigte Batterien sofort austauschen, um Schäden an der Stirnlampe oder eine Verunreinigung des Innenraums zu vermeiden. Verwenden Sie immer neue Batterien des gleichen Typs und der gleichen Marke, wenn Sie die Batterien austauschen. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Marken, da dies zu einer ungleichmäßigen Entladung und Beschädigung des Geräts führen kann. Verwenden Sie die Stirnlampe nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie sie nicht im Wasser, es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben. Setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen oder extremem Kälte aus, da dies die Leistung der Batterien beeinträchtigen kann. Reinigen Sie die Stirnlampe regelmäßig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Schleifmaterialien, die die Oberfläche der Stirnlampe beschädigen könnten. Wenn die Stirnlampe längere Zeit nicht verwendet wird, empfehlen wir, die Batterien zu entfernen, um Selbstentladung und das Risiko eines Auslaufens zu vermeiden. Lagern Sie die Stirnlampe an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Wenn die Stirnlampe Anzeichen von Überhitzung, Beschädigung oder schwacher Leistung zeigt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wechseln Sie die Batterien. Achten Sie darauf, dass die Stirnlampe richtig montiert ist, damit sie während der Benutzung nicht herunterfällt und der Tragekomfort gewährleistet ist. Bewahren Sie die Stirnlampe außerhalb der Reichweite von

kleinen Kindern und Haustieren auf, um unbeabsichtigte Beschädigungen oder Missbrauch zu vermeiden. Wenn Kinder die Stirnlampe benutzen, ist immer eine Aufsicht durch Erwachsene erforderlich. Wenn Sie Schäden an der Stirnlampe feststellen, wie Risse, Verformungen oder andere Mängel, hören Sie sofort auf, sie zu verwenden, und wenden Sie sich an den Service. Stellen Sie die Stirnlampe niemals in die Nähe von offenem Feuer oder hohen Temperaturen, um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden. Bewahren Sie die Stirnlampe nicht an heißen oder feuchten Orten auf, wo die Batterie unerwünschten Bedingungen ausgesetzt sein könnte.

#### **RO - Instrucțiuni de siguranță pentru lanterna frontală LED pe baterii**

Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect. Folosiți doar tipurile de baterii recomandate conform manualului. Folosirea unui tip incorrect de baterie poate cauza deteriorarea lanternei sau eşecul acesteia. Înainte de fiecare utilizare, verificați bateriile pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate sau scurgeri. Înlocuiți imediat bateriile deteriorate pentru a preveni deteriorarea lanternei sau contaminarea interiorului acesteia. La înlocuirea bateriilor, utilizați întotdeauna baterii noi de același tip și marcă. Nu amestecați niciodată baterii vechi cu noi sau baterii de mărci diferite, deoarece acest lucru poate duce la o descărcare inegală și la deteriorarea dispozitivului. Folosiți lanterna frontală doar pentru scopurile pentru care este destinată. Nu o folosiți în apă, dacă nu este specificat altfel. Nu o expuneți la temperaturi ridicate sau frig extrem, deoarece acest lucru poate afecta performanța bateriilor. Curățați lanterna frontală regulat cu o cârpă uscată sau ușor umedă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau materiale abrazive care ar putea deteriora suprafața lanternei. Dacă nu veți utiliza lanterna pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă să scoateți bateriile pentru a preveni auto-descărcarea acestora și riscul de scurgere. Depozitați lanterna într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui. Dacă lanterna prezintă semne de supraîncălzire, deteriorare sau performanță scăzută, opriți imediat utilizarea acesteia și înlocuiți bateriile. Asigurați-vă că lanterna este corect fixată, pentru a preveni căderea acesteia în timpul utilizării și pentru a asigura confortul la purtare. Păstrați lanterna la îndemâna copiilor mici și a animalelor de companie pentru a preveni daunele accidentale sau utilizarea incorectă. Dacă copiii folosesc lanterna, este necesară supravegherea unui adult. Dacă observați orice daune la lanternă, cum ar fi crăpături, deformări sau alte defecte, opriți imediat utilizarea acesteia și contactați serviciul de asistență. Nu așezați niciodată lanterna în apropierea unui foc deschis sau a temperaturilor ridicate, pentru a evita deteriorarea bateriei. Nu depozitați lanterna în locuri fierbinți sau umede, unde bateriile ar putea fi expuse unor condiții nefavorabile.

#### **BG - Инструкции за безопасност за LED ченник на батерии**

Убедете се, че батериите са правилно поставени. Използвайте само препоръчените типове батерии според ръководството. Използването на неправилен тип батерия може да доведе до повреда на ченника или неуспех на устройството. Преди всяка употреба проверявайте батериите дали не са повредени или изтекли. Незабавно сменете повредените батерии, за да предотвратите повреда на ченника или замърсяване на вътрешността му. При смяна на батериите използвайте само нови батерии от същия тип и марка. Никога не смесвайте стари и нови батерии или различни марки, тъй като това може да доведе до неравномерно изтощаване и повреда на устройството. Използвайте ченника само за предназначението, за което е предназначен. Не го използвайте във вода, освен ако не е посочено друго. Не го излагайте на високи температури или екстремни студове, които могат да повлият на производителността на батериите. Почиствайте редовно ченника със суха или леко влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати или абразивни материали, които могат да повредят

повърхността на челника. Ако няма да използвате челника за дълго време, препоръчваме да извадите батериите, за да предотвратите самозареждането им и риска от изтиchanе. Съхранявайте челника на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина. Ако челникът показва признания на прегряване, повреда или слаб performance, веднага преустановете употребата му и сменете батериите. Убедете се, че челникът е правилно монтиран, за да предотвратите падането му по време на употреба и да осигурите комфортно носене. Дръжте челника извън обсега на малки деца и домашни любимци, за да предотвратите случайна повреда или неправилно използване. Когато деца използват челника, е необходим надзор от възрастен. Ако откриете повреда на челника, като пукнатини, деформации или други дефекти, преустановете употребата му и се свържете със сервис. Никога не поставяйте челника в близост до отворен огън или високи температури, за да предотвратите повреда на батериите. Не съхранявайте челника на горещи или влажни места, където батериите може да бъдат изложени на нежелани условия.

#### **UA - Інструкції з безпеки для LED-ліхтаря на батарейках**

Переконайтесь, що батареї правильно встановлені. Використовуйте лише рекомендовані типи батарей відповідно до інструкції. Використання неправильного типу батареї може привести до пошкодження ліхтаря або його відмови. Перед кожним використанням перевіряйте батареї на наявність пошкоджень або протікань. Негайно замініть пошкоджені батареї, щоб уникнути пошкодження ліхтаря або забруднення його внутрішнього простору. При заміні батарей завжди використовуйте нові батареї того ж типу та марки. Ніколи не змішуйте старі і нові батареї або різні марки, оскільки це може привести до нерівномірного розряджання та пошкодження пристрою. Використовуйте ліхтар тільки для тих цілей, для яких він призначений. Не використовуйте його у воді, якщо це не вказано в інструкції. Не піддавайте його високим температурам або екстремальному холоду, оскільки це може вплинути на продуктивність батарей. Регулярно очищайте ліхтар сухою або злегка вологим рушником. Не використовуйте агресивні чистячі засоби або абразивні матеріали, які можуть пошкодити поверхню ліхтаря. Якщо ви не будете використовувати ліхтар протягом тривалого часу, рекомендується витягнути батареї, щоб уникнути їх саморозряду і ризику протікання. Зберігайте ліхтар у сухому та прохолодному місці, подалі від прямого сонячного світла. Якщо ліхтар має ознаки перегріву, пошкодження або поганої продуктивності, негайно припиніть його використання та замініть батареї. Переконайтесь, що ліхтар правильно встановлений, щоб під час використання він не впав і носіння було комфортним. Тримайте ліхтар подалі від малих дітей і домашніх тварин, щоб уникнути випадкових пошкоджень або неправильного використання. Якщо ліхтар використовують діти, завжди потрібен нагляд дорослих. Якщо ви помітили будь-які пошкодження ліхтаря, такі як тріщини, деформації чи інші дефекти, припиніть його використання і зверніться до сервісу. Ніколи не ставте ліхтар поблизу відкритого вогню або високих температур, щоб уникнути пошкодження батареї. Не зберігайте ліхтар у гарячих або вологих місцях, де батареї можуть піддатися небажаним умовам.

#### **LT - LED žibintų su baterijomis saugos instrukcijos**

Įsitikinkite, kad baterijos yra tinkamai įdėtos. Naudokite tik rekomenduojamą tipą baterijas pagal naudojimo instrukciją. Netinkamo tipo baterijų naudojimas gali sukelti žibinto gedimą arba neveikimą. Prieš kiekvieną naudojimą patirkinkite baterijas, ar jos nėra pažeistos ar nesandarios. Nedelsdami pakeiskite sugadintas baterijas, kad išvengtumėte žibinto pažeidimo ar užterštų jo vidinių dalių.

Keisdami baterijas visada naudokite naujas baterijas to paties tipo ir prekēs ženklo. Niekada nemaišykite senų ir naujų baterijų arba skirtingū prekēs ženkļus, nes tai gali sukelti nelygū išsikrovimą ir prietaiso sugadinimą. Naudokite žibintą tik numatytomis paskirtims. Nenaudokite jo vandenye, jei tai nenurodyta kitaip. Nesikreipkite j aukštas temperatūras arba ekstremalų šaltj, nes tai gali paveikti baterijų veikimą. Reguliariai valykite žibintą sausą ar šiek tiek drēgnu audiniu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių arba abrazyvinių medžiagų, kurios gali sugadinti žibinto paviršių. Jei ilgą laiką nenaudosite žibinto, rekomenduojame išimti baterijas, kad išvengtumėte savaiminio išsikrovimo ir išsiliejimo rizikos. Laikykite žibintą sausame ir vėsioje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spinduliu. Jei žibintas rodo perkaitimo, pažeidimo ar silpno našumo požymius, nedelsdami nustokite jį naudoti ir pakeiskite baterijas. Įsitikinkite, kad žibintas tinkamai užfiksotas, kad jis nenukristų naudojimo metu ir būtų patogus nešioti. Laikykite žibintą nuo mažų vaikų ir naminių gyvūnų, kad būtų išvengta atsitiktinio pažeidimo ar netinkamo naudojimo. Jei žibintą naudoja vaikai, visada reikalinga suaugusiųjų priežiūra. Jei pastebėjote bet kokius žibinto pažeidimus, pvz., jtrūkimus, deformacijas ar kitus defektus, nedelsdami nustokite jį naudoti ir kreipkitės į servisą. Niekada nepalikite žibinto šalia atviro liepsnos ar aukštų temperatūrų, kad išvengtumėte baterijų pažeidimo. Nelaikykite žibinto karštose ar drēgnose vietose, kur baterijos gali būti veikiamos nepageidaujamų sąlygų.

#### **LV - LED lukturišu ar baterijām drošības norādījumi**

Pārliecinieties, ka baterijas ir pareizi ievietotas. Izmantojet tikai ieteiktos bateriju tipus saskaņā ar lietošanas pamācību. Nepareizu bateriju izmantošana var izraisīt luktura bojājumus vai neveiksni. Pirms katras lietošanas pārbaudiet baterijas, lai pārliecinātos, ka tās nav bojātas vai nav izplūdušas. Nekavējoties nomainiet bojātas baterijas, lai novērstu luktura bojājumus vai iekšējo daļu piesārņojumu. Bateriju maiņas laikā vienmēr izmantojet jaunas baterijas, kas ir tāda paša tipa un markas. Nekad nemaisiet vecās un jaunas baterijas vai dažādu marku baterijas, jo tas var novest pie nevienmērīgas izlādes un ierīces bojājumiem. Izmantojet lukturi tikai tādam mērķim, kādam tas ir paredzēts. Nelietojiet to ūdenī, ja tas nav norādīts citādi. Neeksponējiet to augstām temperatūrām vai ekstrēmiem aukstumiem, jo tas var ietekmēt bateriju darbību. Regulāri notīriet lukturi ar sausu vai viegli mitru drānu. Nelietojiet agresīvas tīrišanas līdzekļus vai abrazīvas materiālus, kas var bojāt luktura virsmu. Ja ilgu laiku nelietosiet lukturīti, ieteicams izņemt baterijas, lai novērstu to pašizlādi un noplūdes risku. Uzglabājiet lukturīti sausā un vēsā vietā, pasargātu no tiešiem saules stariem. Ja lukturis parāda pārkaršanas, bojājuma vai zemas darbības pazīmes, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un nomainiet baterijas. Pārliecinieties, ka lukturis ir pareizi uzstādīts, lai tas nenokristu lietošanas laikā un būtu ērti nēsājams. Uzglabājiet lukturīti prom no maziem bērniem un mājdzīvniekiem, lai novērstu nejaušu bojājumu vai nepareizu izmantošanu. Ja bērni lieto lukturīti, vienmēr jābūt pieaugušo uzraudzībai. Ja konstatējat jebkādu bojājumu lukturī, piemēram, plāisas, deformācijas vai citus defektus, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar servisu. Nekad nelieci lukturīti tuvu atklātam ugunsgrēkam vai augstām temperatūrām, lai novērstu bateriju bojājumus. Nelietojiet lukturīti karstās vai mitrās vietās, kur baterijas var tikt pakļautas nevēlamiem apstākļiem.

#### **EE - LED akutoitega pealampide turvalisuse juhised**

Veenduge, et patareid oleksid õigesti paigaldatud. Kasutage ainult käsiraamatus soovitatud patareitüüpe. Vale tüüpi patarei kasutamine võib põhjustada pealambi kahjustuse või rikke. Enne iga kasutamist kontrollige patareisid, et veenduda, et need ei ole kahjustatud või lekinud. Koheselt vahetage kahjustatud patareid, et vältida pealambi kahjustamist või sisemiste osade saastumist. Patareisid vahetades kasutage alati uusi patareisid, mis on sama tüüpi ja kaubamärki. Ärge kunagi

segage vanu ja uusi patareisid või erinevaid kaubamärke, kuna see võib põhjustada ebaühtlast tühjenemist ja seadme kahjustamist. Kasutage pealampi ainult selleks, milleks see on ette nähtud. Ärge kasutage seda vees, kui ei ole teisiti märgitud. Ärge paljastage seda kõrgetele temperatuuridele ega äärmuslikule külmale, kuna see võib möjutada patareide töövõimet. Puhastage pealampi regulaarselt kuiva või kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega abrasiivmaterjalide, mis võivad kahjustada pealambi pinda. Kui te ei kasuta pealampi pikka aega, soovitame patareid välja võtta, et vältida nende iseeneslikku tühjenemist ja lekke ohtu. Hoidke pealampi kuivas ja jahedas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest. Kui pealamp näitab ülekuumenemise, kahjustuse või halva töösoorituse märke, lõpetage selle kasutamine kohe ja vahetage patareid. Veenduge, et pealamp oleks õigesti paigaldatud, et see ei kukuks kasutamise ajal maha ja oleks mugav kanda. Hoidke pealampi väikeste laste ja lemmikloomade eest, et vältida juhuslikku kahjustamist või väärkasutamist. Kui lapsed kasutavad pealampi, on alati vajalik täiskasvanu järelevalve. Kui märkate pealambis kahjustusi, nagu praoed, deformeerumist või muid vigu, lõpetage selle kasutamine ja pöörduge teenindusse. Ärge kunagi asetage pealampi avatud tule või kõrge temperatuuri lähedusse, et vältida patarei kahjustamist. Ärge hoidke pealampi kuumades ega niisketes kohtades, kus patareid võivad olla ebasoodsates tingimustes.

#### **FR - Consignes de sécurité pour les lampes frontales LED à piles**

Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Utilisez uniquement les types de piles recommandés dans le manuel. L'utilisation d'un type de pile incorrect peut endommager la lampe frontale ou provoquer une défaillance de l'appareil. Avant chaque utilisation, vérifiez que les piles ne sont pas endommagées ou fuyantes. Remplacez immédiatement les piles endommagées pour éviter d'endommager la lampe frontale ou de contaminer son espace intérieur. Lors du remplacement des piles, utilisez toujours des piles neuves du même type et de la même marque. Ne mélangez jamais des piles anciennes et nouvelles ou de différentes marques, car cela peut entraîner une décharge irrégulière et endommager l'appareil. Utilisez la lampe frontale uniquement pour les fins pour lesquelles elle est conçue. Ne l'utilisez pas dans l'eau, sauf si cela est spécifié autrement. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à un froid extrême, car cela peut affecter la performance des piles. Nettoyez régulièrement la lampe frontale avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou de matériaux abrasifs qui pourraient endommager la surface de la lampe. Si vous n'utilisez pas la lampe frontale pendant une longue période, nous vous recommandons de retirer les piles pour éviter leur auto-décharge et le risque de fuite. Conservez la lampe frontale dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil. Si la lampe frontale présente des signes de surchauffe, de dommage ou de faiblesse, cessez immédiatement son utilisation et remplacez les piles. Assurez-vous que la lampe frontale est correctement fixée pour éviter qu'elle ne tombe pendant l'utilisation et garantir un port confortable. Gardez la lampe hors de portée des petits enfants et des animaux domestiques pour éviter tout dommage accidentel ou mauvais usage. Lorsque des enfants utilisent la lampe, la supervision d'un adulte est toujours nécessaire. Si vous constatez des dommages sur la lampe, tels que des fissures, des déformations ou d'autres défauts, cessez de l'utiliser et contactez un service de réparation. Ne placez jamais la lampe près d'une flamme ouverte ou de températures élevées, afin d'éviter d'endommager la batterie. Ne conservez pas la lampe dans des endroits chauds ou humides où les batteries pourraient être exposées à des conditions indésirables.

#### **ES - Instrucciones de seguridad para linternas LED a pilas**

Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente. Utilice solo los tipos de pilas recomendados en el manual. El uso de un tipo incorrecto de pila puede dañar la linterna o provocar su fallo. Antes de

cada uso, verifique que las pilas no estén dañadas ni tengan fugas. Reemplace inmediatamente las pilas dañadas para evitar dañar la linterna o contaminar su espacio interior. Al reemplazar las pilas, utilice siempre pilas nuevas del mismo tipo y marca. Nunca mezcle pilas viejas y nuevas ni de diferentes marcas, ya que esto puede causar un desgaste desigual y dañar el dispositivo. Utilice la linterna solo para los fines para los que está destinada. No la utilice en el agua a menos que se indique lo contrario. No la exponga a altas temperaturas ni a frío extremo, ya que esto puede afectar al rendimiento de las pilas. Limpie regularmente la linterna con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos ni materiales abrasivos que puedan dañar la superficie de la linterna. Si no va a utilizar la linterna durante un largo período, le recomendamos que retire las pilas para evitar que se descarguen por sí solas y el riesgo de fugas. Guarde la linterna en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar directa. Si la linterna muestra signos de sobrecalentamiento, daño o bajo rendimiento, deje de usarla inmediatamente y reemplace las pilas. Asegúrese de que la linterna esté correctamente colocada para evitar que se caiga durante el uso y para que sea cómoda de llevar. Mantenga la linterna fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas para evitar daños accidentales o uso indebido. Cuando los niños utilicen la linterna, siempre debe haber supervisión de un adulto. Si observa algún daño en la linterna, como grietas, deformaciones o defectos, deje de usarla y contacte con el servicio técnico. Nunca coloque la linterna cerca de fuego abierto o temperaturas altas para evitar dañar la batería. No guarde la linterna en lugares cálidos o húmedos donde las pilas puedan estar expuestas a condiciones no deseadas.

#### **IT - Istruzioni di sicurezza per lampade frontali LED a batteria**

Assicurarsi che le batterie siano correttamente inserite. Utilizzare solo i tipi di batterie raccomandati nel manuale. L'uso di un tipo di batteria errato può causare danni alla lampada frontale o il suo malfunzionamento. Prima di ogni utilizzo, controllare che le batterie non siano danneggiate o perdano. Sostituire immediatamente le batterie danneggiate per evitare danni alla lampada o contaminazioni al suo interno. Quando si sostituiscono le batterie, utilizzare sempre batterie nuove dello stesso tipo e marca. Non mescolare mai batterie vecchie e nuove o di marche diverse, in quanto ciò potrebbe causare una scarica irregolare e danneggiare il dispositivo. Utilizzare la lampada frontale solo per gli scopi per cui è destinata. Non usarla in acqua a meno che non sia specificato diversamente. Non esporla a temperature elevate o a freddo estremo, poiché ciò potrebbe influire sulle prestazioni delle batterie. Pulire regolarmente la lampada con un panno asciutto o leggermente umido. Non usare detergenti aggressivi o materiali abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie della lampada. Se non si prevede di utilizzare la lampada per un lungo periodo, si consiglia di rimuovere le batterie per evitare la loro autoscarica e il rischio di perdite. Conservare la lampada in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole. Se la lampada mostra segni di surriscaldamento, danni o prestazioni scarse, interrompere immediatamente l'uso e sostituire le batterie. Assicurarsi che la lampada sia correttamente fissata per evitare che cada durante l'uso e per garantire un indossamento confortevole. Tenere la lampada fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare danni accidentali o un uso improprio. Quando i bambini utilizzano la lampada, è necessaria sempre la supervisione di un adulto. Se si notano danni alla lampada, come crepe, deformazioni o altri difetti, smettere di usarla e contattare un centro di assistenza. Non posizionare mai la lampada vicino a fiamme libere o temperature elevate per evitare danni alla batteria. Non conservare la lampada in luoghi caldi o umidi, dove le batterie potrebbero essere esposte a condizioni indesiderate.

## **DK - Sikkerhedsinstruktioner for LED-hovedlygter med batterier**

Sørg for, at batterierne er korrekt installeret. Brug kun de batterityper, der anbefales i manualen. Brug af en forkert batteritype kan forårsage skade på hovedlyset eller få det til at fejle. Kontroller batterierne for skader eller lækage, før du bruger dem. Udsift straks beskadigede batterier for at undgå skade på hovedlyset eller forurening af dets indre. Når du udskifter batterier, skal du altid bruge nye batterier af samme type og mærke. Bland aldrig gamle og nye batterier eller batterier af forskellige mærker, da dette kan føre til ujævn udtømning og beskadigelse af enheden. Brug kun hovedlyset til det formål, det er beregnet til. Brug det ikke i vand, medmindre det er angivet anderledes. Udsæt det ikke for høje temperaturer eller ekstreme kuldegrader, da dette kan påvirke batteriernes ydeevne. Rengør hovedlyset regelmæssigt med en tør eller let fugtig klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller slibende materialer, da de kan beskadige hovedlysets overflade. Hvis du ikke bruger hovedlyset i længere tid, anbefales det at fjerne batterierne for at undgå selvafladning og risiko for lækage. Opbevar hovedlyset på et tørt og køligt sted, væk fra direkte sollys. Hvis hovedlyset viser tegn på overophedning, skade eller lav ydeevne, stop med at bruge det med det samme, og udskift batterierne. Sørg for, at hovedlyset er korrekt fastgjort, så det ikke falder af under brug, og at det er behageligt at bære. Opbevar hovedlyset uden for små børns og kæledyrs rækkevidde for at undgå utilsigtet skade eller misbrug. Når børn bruger hovedlyset, kræves altid voksenopsyn. Hvis du opdager skader på hovedlyset, såsom revner, deformation eller andre defekter, stop med at bruge det, og kontakt en serviceafdeling. Placer aldrig hovedlyset tæt på åben ild eller høje temperaturer for at undgå beskadigelse af batteriet. Opbevar ikke hovedlyset på varme eller fugtige steder, hvor batterierne kan blive utsat for uønskede forhold.

## **NL - Veiligheidsinstructies voor LED-hoofdlampen op batterijen**

Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst. Gebruik alleen de batterijtypes die in de handleiding worden aanbevolen. Het gebruik van het verkeerde type batterij kan de hoofdlamp beschadigen of een storing veroorzaken. Controleer de batterijen voor schade of lekkages voordat u de lamp gebruikt. Vervang beschadigde batterijen onmiddellijk om schade aan de hoofdlamp of vervuiling van de interne onderdelen te voorkomen. Gebruik altijd nieuwe batterijen van hetzelfde type en merk wanneer u de batterijen vervangt. Meng nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken, omdat dit kan leiden tot ongelijke ontlading en schade aan het apparaat. Gebruik de hoofdlamp alleen voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen. Gebruik de lamp niet in water, tenzij anders aangegeven. Stel de lamp niet bloot aan hoge temperaturen of extreme kou, omdat dit de prestaties van de batterijen kan beïnvloeden. Maak de hoofdlamp regelmatig schoon met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schurende materialen die de oppervlakken van de lamp kunnen beschadigen. Als u de hoofdlamp lange tijd niet gebruikt, raden wij aan de batterijen te verwijderen om zelfontladings en lekkagerisico te voorkomen. Bewaar de hoofdlamp op een droge en koele plaats, buiten direct zonlicht. Als de hoofdlamp tekenen van oververhitting, schade of slechte prestaties vertoont, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en vervang de batterijen. Zorg ervoor dat de hoofdlamp goed vastzit, zodat deze niet valt tijdens het gebruik en comfortabel is om te dragen. Bewaar de hoofdlamp buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om onopzettelijke schade of misbruik te voorkomen. Wanneer kinderen de hoofdlamp gebruiken, is altijd toezicht van een volwassene vereist. Als u schade aan de hoofdlamp opmerkt, zoals barsten, vervorming of andere defecten, stop dan met het gebruik en neem contact op met de klantenservice. Plaats de hoofdlamp nooit dicht bij open vuur of hoge temperaturen om schade aan de batterij te voorkomen. Bewaar de hoofdlamp niet op warme of vochtige plaatsen waar de batterijen aan ongunstige omstandigheden kunnen worden blootgesteld.

## **SE - Säkerhetsinstruktioner för LED-huvudlampor med batterier**

Se till att batterierna är korrekt installerade. Använd endast de batterityper som rekommenderas i manualen. Användning av felaktig batterityp kan orsaka skada på huvudlampan eller leda till fel. Kontrollera batterierna innan varje användning för att säkerställa att de inte är skadade eller läcker. Byt omedelbart ut skadade batterier för att förhindra skador på huvudlampan eller förorening av dess inre delar. När du byter batterier, använd alltid nya batterier av samma typ och märke. Blanda aldrig gamla och nya batterier eller batterier från olika märken, eftersom detta kan leda till ojämn urladdning och skada på enheten. Använd huvudlampan endast för de ändamål den är avsedd för. Använd inte den i vatten om det inte anges på annat sätt. Utsätt inte lampan för höga temperaturer eller extrem kyla, eftersom detta kan påverka batteriernas prestanda. Rengör huvudlampan regelbundet med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller slipande material som kan skada huvudlampans yta. Om du inte använder huvudlampan under en längre period rekommenderar vi att du tar bort batterierna för att undvika själurladdning och läckagerisk. Förvara huvudlampan på en torr och sval plats, borta från direkt solljus. Om huvudlampan visar tecken på överhettning, skada eller dålig prestanda, sluta använda den omedelbart och byt batterier. Se till att huvudlampan är korrekt fäst så att den inte faller av under användning och är bekväm att bära. Förvara huvudlampan utom räckhåll för små barn och husdjur för att undvika oavsiktliga skador eller miss bruk. När barn använder huvudlampan krävs alltid vuxenövervakning. Om du märker skador på huvudlampan, såsom sprickor, deformationer eller andra defekter, sluta använda den och kontakta en serviceavdelning. Placera aldrig huvudlampan nära öppen eld eller höga temperaturer för att undvika skador på batteriet. Förvara inte huvudlampan på varma eller fuktiga platser där batterierna kan utsättas för ogynnsamma förhållanden.

## **FI - LED-otsalamppujen paristoturvallisuusohjeet**

Varmista, että paristot on asennettu oikein. Käytä vain käyttöohjeessa suositeltuja paristotyyppejä. Väärän tyypisten paristojen käyttö voi vahingoittaa otsalamppua tai aiheuttaa sen toimintahäiriön. Tarkista paristot ennen käyttöä, ettei niissä ole vaurioita tai vuotoja. Vaihda vaurioituneet paristot heti, jotta et vahingoita otsalamppua tai saastuta sen sisätilaa. Paristoja vaihdettaessa käytä aina uusia paristoja, jotka ovat saman tyypin ja samalta valmistajalta. Älä koskaan sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai eri valmistajien paristoja, koska se voi johtaa epätasaiseen tyhjentymiseen ja laitteen vaurioitumiseen. Käytä otsalamppua vain sille tarkoitetuilla tarkoituksilla. Älä käytä sitä vedessä, ellei toisin ole mainittu. Älä altista sitä korkeille lämpötiloille tai äärimmäiselle kylmyydlle, sillä se voi vaikuttaa paristojen suorituskykyyn. Puhdista otsalamppu säännöllisesti kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai hankaavia materiaaleja, jotka voivat vahingoittaa lampun pintaa. Jos et aio käyttää otsalamppua pitkään aikaan, suosittelemme poistamaan paristot, jotta ne eivät itsestään tyhjene ja vuoda. Säilytä otsalamppua kuivassa ja viileässä paikassa, suoralta auringonvalolta suojaattuna. Jos otsalamppu näyttää ylikuumenemisen, vaurioitumisen tai huonon suorituskyvyn merkkejä, lopeta sen käyttö heti ja vaihda paristot. Varmista, että otsalamppu on kiinnitetty oikein, jotta se ei putoa käytön aikana ja on mukava käyttää. Säilytä otsalamppua pienten lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa, jotta vältetään vahingossa tapahtuva vaurioituminen tai väärinkäyttö. Jos lapset käyttävät otsalamppua, valvontan tulee aina olla aikuisen vastuulla. Jos huomaat lampussa vaurioita, kuten halkeamia, muodonmuutoksia tai muita vikoja, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä huoltoon. Älä koskaan aseta otsalamppua avoimen tulen tai korkeiden lämpötilojen läheille, jotta estät akun vaurioitumisen. Älä säilytä otsalamppua kuumissa tai kosteissa paikoissa, joissa paristot voivat altistua ei-toivotuille olosuhteille.

## **NO - Sikkerhetsinstruksjoner for LED-hodelykter med batteri**

Sørg for at batteriene er riktig installert. Bruk kun de batteritypene som anbefales i manualen. Bruk av feil batteritype kan skade hodelykten eller føre til feil. Sjekk batteriene før hver bruk for å sikre at de ikke er skadet eller lekkende. Bytt umiddelbart ut skadede batterier for å unngå skade på hodelykten eller forurensning av det indre. Når du bytter batterier, bruk alltid nye batterier av samme type og merke. Bland aldri gamle og nye batterier eller batterier fra forskjellige merker, da dette kan føre til ujevn utlading og skade på enheten. Bruk hodelykten kun til de formålene den er ment for. Ikke bruk den i vann med mindre det er angitt på annen måte. Ikke utsett den for høye temperaturer eller ekstrem kulde, da dette kan påvirke batterienes ytelse. Rengjør hodelykten regelmessig med en tørr eller lett fuktig klut. Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler eller slipematerialer som kan skade overflaten på lykten. Hvis du ikke skal bruke hodelykten på en lengre periode, anbefales det å fjerne batteriene for å unngå selvutladning og lekkasjerisiko. Oppbevar hodelykten på et tørt og kjølig sted, unna direkte sollys. Hvis hodelykten viser tegn på overoppheeting, skade eller dårlig ytelse, stopp bruken umiddelbart og bytt batteriene. Sørg for at hodelykten er riktig festet, slik at den ikke faller av under bruk og er komfortabel å bære. Oppbevar hodelykten utilgjengelig for små barn og kjæledyr for å unngå utilsiktet skade eller misbruk. Når barn bruker hodelykten, må alltid en voksen overvåke. Hvis du oppdager skade på hodelykten, som sprekker, deformasjoner eller andre feil, slutt å bruke den og kontakt en serviceavdeling. Plasser aldri hodelykten nær åpen ild eller høye temperaturer for å unngå å skade batteriet. Oppbevar ikke hodelykten på varme eller fuktige steder der batteriene kan utsettes for uønskede forhold.

## **GR - Οδηγίες ασφαλείας για φακούς κεφαλής LED με μπαταρίες**

Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες. Χρησιμοποιήστε μόνο τους τύπους μπαταριών που συνιστώνται στο εγχειρίδιο. Η χρήση λανθασμένου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φακό ή να τον αποτύχει. Ελέγχτε τις μπαταρίες πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κατεστραμμένες ή διαρρέουν. Αντικαταστήστε αμέσως τις κατεστραμμένες μπαταρίες για να αποφύγετε ζημιές στο φακό ή μόλυνση του εσωτερικού του. Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε πάντα νέες μπαταρίες του ίδιου τύπου και μάρκας. Μην αναμειγνύετε ποτέ παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών μαρκών, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανισόμορφη εκφόρτιση και ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τον φακό μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται. Μην τον χρησιμοποιείτε στο νερό οπτικός εάν αναφέρεται διαφορετικά. Μην τον εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες ή ακραίο ψύχος, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση των μπαταριών. Καθαρίστε τον φακό τακτικά με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή αδρανή υλικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του φακού. Εάν δεν χρησιμοποιείτε τον φακό για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να αφαιρέσετε τις μπαταρίες για να αποφύγετε την αυτοεκφόρτιση και τον κίνδυνο διαρροής. Αποθηκεύστε τον φακό σε ένα ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως. Εάν ο φακός εμφανίζει σημάδια υπερθέρμανσης, ζημιάς ή κακής απόδοσης, σταματήστε αμέσως τη χρήση και αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός είναι σωστά τοποθετημένος για να αποφύγετε την πτώση του κατά τη διάρκεια της χρήσης και για να είναι άνετος στη χρήση. Κρατήστε τον φακό μακριά από τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια για να αποφύγετε τυχαία ζημιά ή κακή χρήση. Όταν τα παιδιά χρησιμοποιούν τον φακό, απαιτείται πάντα επίβλεψη από ενήλικα. Εάν παρατηρήσετε ζημιά στον φακό, όπως ρωγμές, παραμορφώσεις ή άλλες βλάβες, σταματήστε να τον χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Μην τοποθετείτε ποτέ τον φακό κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή σε υψηλές θερμοκρασίες για να αποφύγετε ζημιά στη μπαταρία. Μην αποθηκεύετε τον φακό σε ζεστά ή υγρά μέρη όπου οι μπαταρίες μπορεί να εκτεθούν σε ανεπιθύμητες συνθήκες.

## **МК - Упатства за безбедност за LED фронтални лампи на батерии**

Осигурете се дека батериите се правилно поставени. Користете само типови батерии што се препорачуваат во упатството. Користењето на неправилен тип батерија може да го оштети или да предизвика неуспех на фронталната лампа. Проверете ги батериите пред секоја употреба дали се оштетени или имаат протекување. Одма заменете оштетени батерии за да избегнете оштетување на лампата или контаминација на нејзиниот внатрешен дел. При замената на батериите секогаш користете нови батерии од ист тип и марка. Никогаш не мешајте стари и нови батерии или батерии од различни марки, бидејќи тоа може да доведе до нерамномерно празнење и оштетување на уредот. Користете ја лампата само за намените за кои е дизајнирана. Не ја користете во вода, ако не е наведено поинаку. Не ја изложувајте на високи температури или екстремна студеност, бидејќи тоа може да влијае на перформансите на батериите. Редовно чистете ја лампата со сува или благо влажна крпа. Не користете агресивни средства за чистење или абразивни материјали кои можат да ја оштетат површината на лампата. Ако не ја користите лампата долго време, препорачуваме да ги извадите батериите за да се избегне самопразнење и ризик од протекување. Чувајте ја лампата на суво и ладно место, подалеку од директно сончева светлина. Ако лампата покажува знаци на прегревање, оштетување или слаба изведба, веднаш престанете да ја користите и заменете ги батериите. Осигурајте се дека лампата е правилно поставена за да не падне за време на користење и да биде удобно за носење. Чувајте ја лампата на недостапно место за мали деца и домашни миленичиња за да избегнете ненамерно оштетување или злоупотреба. Кога децата ја користат лампата, секогаш е потребен надзор од возрасна личност. Ако забележите какво било оштетување на лампата, како пукнатини, деформации или други дефекти, престанете да ја користите и контактирајте со сервисот. Никогаш не ставајте ја лампата во близина на отворен оган или високи температури за да не го оштетите батеријата. Не чувајте ја лампата на топли или влажни места, каде што батериите можат да бидат изложени на несакани услови.

## **SI - Varnostna navodila za LED čelne svetilke na baterie**

Preverite, ali so baterije pravilno vstavljenje. Uporabite samo vrste baterij, ki so priporočene v navodilih. Uporaba napačnega tipa baterije lahko povzroči poškodbe čelne svetilke ali njen okvaro. Pred vsako uporabo preverite baterije, da se prepričate, da niso poškodovane ali izteka. Tako zamjenajte poškodovane baterije, da preprečite poškodbe čelne svetilke ali onesnaženje njenega notranjega dela. Pri zamjenavi baterij vedno uporabite nove baterije iste vrste in znamke. Nikoli ne mešajte starih in novih baterij ali različnih znamk, saj to lahko povzroči neenakomerno praznjenje in poškodbo naprave. Uporabljaljajte čelno svetilko le za namene, za katere je namenjena. Ne uporabljaljajte je v vodi, razen če ni navedeno drugače. Ne izpostavljajte je visokim temperaturam ali ekstremnemu mrazu, saj to lahko vpliva na zmogljivost baterij. Čelno svetilko redno čistite z suho ali rahlo vlažno krpo. Ne uporabljaljajte agresivnih čistilnih sredstev ali abrazivnih materialov, ki bi lahko poškodovali površino čelne svetilke. Če čelne svetilke dalj časa ne boste uporabljali, priporočamo, da odstranite baterije, da preprečite samopraznjenje in tveganje za iztek. Shranujte čelno svetilko na suhem in hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe. Če čelna svetilka kaže znake pregrevanja, poškodb ali slabe zmogljivosti, jo takoj prenehajte uporabljati in zamjenajte baterije. Preverite, ali je čelna svetilka pravilno nameščena, da med uporabo ne pade in je udobna za nošenje. Čelno svetilko shranujte izven dosega majhnih otrok in domačih živali, da preprečite nenamerne poškodbe ali zlorabo. Ko otroci uporabljajo čelno svetilko, je vedno potrebna odrasla oseba za nadzor. Če opazite kakršne koli poškodbe čelne svetilke, kot so razpoke, deformacije ali druge napake, prenehajte z uporabo in se obrnite na servis. Nikoli ne postavljajte čelne svetilke blizu odprtrega ognja ali visokih temperatur, da preprečite poškodbe

baterije. Čelne svetilke ne shranjujte na vročih ali vlažnih mestih, kjer so baterije lahko izpostavljene neugodnim pogojem.

#### **RS - Безбедносна упутства за LED фронталне лампе на батерије**

Проверите да ли су батерије исправно постављене. Користите само типове батерија који су препоручени у упутству. Користење погрешног типа батерије може оштетити фронталну лампу или довести до њеног неуспеха. Пре сваке употребе проверите батерије да ли су оштећене или имају течности. Одмах замените оштећене батерије како бисте избегли оштећење лампе или контаминацију њеног унутрашњег дела. При замени батерија увек користите нове батерије истог типа и бренда. Никада не мешајте stare и нове батерије или батерије различитих марки, јер то може довести до неравномерног пражњења и оштећења уређаја. Користите фронталну лампу само за сврхе за које је намењена. Не користите је у води, осим ако није другачије наведено. Не излажите је високим температурама или екстремној хладноћи, јер то може утицати на перформансе батерија. Редовно чистите фронталну лампу сувом или благо влажном крпом. Не користите агресивне чистачке препарете или абразивне материјале који могу оштетити површину лампе. Ако нећете дugo користити лампу, препоручујемо да извадите батерије како бисте избегли самопражњење и ризик од течности. Чувајте лампу на сувом и хладном месту, далеко од директне сунчеве светlostи. Ако лампа показује знаке прегревања, оштећења или loših перформанси, одмах престаните са употребом и замените батерије. Уверите се да је лампа правилно постављена да не падне током употребе и да буде удобна за ношење. Чувајте лампу ван домашаја мале деце и кућних љубимаца како бисте избегли случајна оштећења или злоупотребу. Када деца користе лампу, увек треба бити присутан одрасла особа. Ако приметите било каква оштећења на лампи, као што су пукотине, деформације или други дефекти, престаните са употребом и обратите се сервису. Никада не постављајте лампу близу отвореног ватре или високе температуре да не бисте оштетили батерију. Не чувајте лампу на топлим или влажним mestima где могу бити изложене неподобним условима.

#### **HR - Sigurnosna uputstva za LED prednje lampe na baterie**

Provjerite jesu li baterije ispravno postavljene. Koristite samo vrste baterija koje se preporučuju u uputama. Korištenje pogrešnog tipa baterije može uzrokovati oštećenje prednje lampe ili njezino otakzivanje. Prije svake upotrebe provjerite baterije nisu li oštećene ili curi li nešto iz njih. Odmah zamijenite oštećene baterije kako biste sprječili oštećenje lampe ili kontaminaciju njezinog unutrašnjeg dijela. Prilikom zamjene baterija uvijek koristite nove baterije istog tipa i marke. Nikada ne mijesajte stare i nove baterije ili baterije različitih marki jer to može dovesti do neravnomjernog pražnjenja i oštećenja uređaja. Koristite lampu samo za namjene za koje je predviđena. Nemojte je koristiti u vodi, osim ako nije drugačije navedeno. Ne izlazite je visokim temperaturama ili ekstremnoj hladnoći jer to može utjecati na performanse baterija. Redovito čistite lampu suhom ili lagano vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili abrazivne materijale koji mogu ošteti površinu lampe. Ako lampu ne koristite dugo vremena, preporučujemo da izvadite baterije kako biste izbjegli samopražnjenje i rizik od curenja. Čuvajte lampu na suhom i hladnom mjestu, izvan izravne sunčeve svjetlosti. Ako lampa pokazuje znakove pregrijavanja, oštećenja ili loših performansi, odmah prestanite s njenom upotrebom i zamijenite baterije. Provjerite je li lampa pravilno postavljena kako ne bi pala tijekom uporabe i bila udobna za nošenje. Držite lampu izvan dohvata male djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili zloupotrebu. Kada djeca koriste lampu, uvijek je potrebno prisustvo odrasle osobe. Ako primijetite oštećenja na lampi, poput pukotina, deformacija ili drugih

nedostataka, prestanite je koristiti i obratite se servisu. Nikada ne postavljajte lampu u blizinu otvorenog plamena ili visokih temperatura kako biste izbjegli oštećenje baterije. Ne pohranjujte lampu na vrućim ili vlažnim mjestima gdje bi baterije mogle biti izložene neželjenim uvjetima.

## **BATERIE CENTRUM s.r.o.**

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava,  
Tel.: +420 596 245 841, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

SK – Dovozca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,  
email: [hu@bateriecentrum.cz](mailto:hu@bateriecentrum.cz)

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,  
email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,  
Tel.: +48881311609, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)